

No. 50545

**New Zealand
and
Cook Islands**

Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Cook Islands concerning the delimitation of the maritime boundaries between Tokelau and the Cook Islands (with chart). Port Vila, 4 August 2010

Entry into force: *12 November 2012 by notification, in accordance with article 4*

Authentic texts: *English and Tokelauan*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *New Zealand, 21 March 2013*

**Nouvelle-Zélande
et
Îles Cook**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Cook relatif à la délimitation des frontières maritimes entre les Tokélaou et les Îles Cook (avec carte). Port Vila, 4 août 2010

Entrée en vigueur : *12 novembre 2012 par notification, conformément à l'article 4*

Textes authentiques : *anglais et tokélaouan*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Nouvelle-Zélande, 21 mars 2013*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Agreement

between

the Government of New Zealand

and

the Government of the Cook Islands

concerning

the Delimitation of the Maritime Boundaries between

Tokelau

and

the Cook Islands

The Government of New Zealand and the Government of the Cook Islands,

Desirous of strengthening the bonds of neighbourliness and friendship between Tokelau and the Cook Islands,

Recognising the need to effect a precise and equitable delimitation of the maritime boundaries between Tokelau and the Cook Islands,

Recalling the rules and principles of relevant international law, as reflected in the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982,

Have agreed as follows,

Article 1

The boundary between the maritime areas of Tokelau and the Cook Islands is a line of equidistance, determined by using the nearest baselines from which, in each case, the territorial sea is measured.

Article 2

2.1 The boundary between the maritime areas of Tokelau and the Cook Islands is the line formed by the geodesics joining the following geographical co-ordinates;

	Latitude (South)	Longitude (West)
1.	8° 15' 10"	168° 00' 10"
2.	8° 51' 50"	168° 10' 58"
3.	9° 48' 51"	168° 27' 52"
4.	10° 01' 26"	168° 31' 25"

2.2 The geographical co-ordinates referred to in paragraph 1 are based on the World Geodetic System (WGS 84) with the exception of the fourth point which is based on the World Geodetic System (WGS 72). The fourth point is a tripoint with the Cook Islands – United States of America

(American Samoa) Treaty 1980 and the New Zealand (Tokelau) – United States of America (American Samoa) Treaty 1980 and in those treaties is based on the World Geodetic System (WGS 72). The equivalent statement of the tripoint in the World Geodetic System (WGS 84) is Latitude 10°01'25.858"S, Longitude 168°31'24.446"W.

2.3 This line is depicted for illustrative purposes on the chart annexed to this Agreement.

Article 3

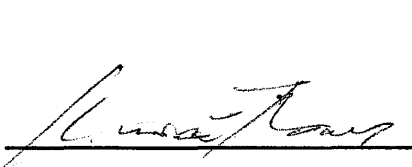
If it becomes necessary to extend the line of delimitation referred to in Article 2 for the purpose of further delimiting areas of the continental shelf adjacent to Tokelau and the Cook Islands which are beyond both their respective exclusive economic zones, that line shall be extended by agreement in accordance with international law.

Article 4

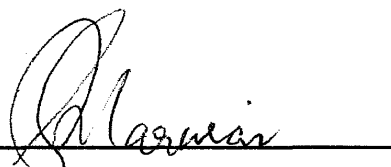
Each Party shall notify the other in writing of the completion of the constitutional procedures required for the entry into force of this Agreement. The Agreement shall enter into force on the date of receipt of the later of these notifications.

In witness thereof, the representatives of the two Governments, being duly authorised for this purpose, have signed this Agreement.

Done in duplicate at *Papeete* on *04 August* 2010, in the English and Tokelauan languages, of which the English text will be the authentic text.



For the Government
of New Zealand



For the Government
of the Cook Islands

